



QH45
.B822
1833
v.1-2
c.1

2190

OBRAS

COMPLETAS

DE BUFFON.

0818

OBRAS

COMPLETAS

DE BUFFON.

OBRAS

COMPLETAS

DE BUFFON,

AUMENTADAS

CON ARTICULOS SUPLEMENTARIOS SOBRE DIVERSOS ANIMALES
NO CONOCIDOS DE BUFFON,

POR CUVIER.

Traducidas al castellano por F. A. B. C. L.

Y DEDICADAS

A S. M. la Reina Utra. Sra. (D. D. G.)

CUADRUPEDOS.

COLLECCION CIVIL

PREPARATORIA No. 1

BIBLIOTECA

BARCELONA.

IMP. DE A. BERGNES Y C^o. CALLE DE ESCUDELLERS, N. 13.

CON LICENCIA. OCTUBRE DE

1832.



1080011908

φL45
1888
1833
1872



UANL
FONDO
RODRIGO DE LLANO

CUADRUPEDOS

COLEGIO CIVIL

EXPERIMENTAL No. 1

BIBLIOTECA

BARCELONA

LIB. DE A. BENCKE Y C. CALLE DE ESCUDILLERS, N. 13.

FONDO
RODRIGO DE LLANO

CUADRUPEDOS.

.....

Advertencia.

La inmensa muchedumbre de objetos que la historia natural nos presenta en todos y en cada uno de sus reinos necesitaba sin duda de algun orden distributivo, á beneficio del cual pudiesen propagarse las ideas con exactitud y claridad, y por cuyo medio pudiésemos penetrarnos de las fuerzas respectivas enlazadas á cada orden de elementos, y de las funciones peculiares de cada parte y de cada órgano: de modo, que se viniese en conocimiento de la naturaleza de todos y cualesquiera seres orgánicos é inorgánicos por el número y calidad de los principios que entran en su composicion, no menos que por su figura exterior, conexión, relaciones, acción, fuerza y dirección de cada uno de ellos y de sus partes diversas.

Su estudio, pues, solo nos ofrecería confusión y tinieblas sin el método, según se ha reconocido universalmente por los naturalistas mas esclarecidos; y de ahí es que desde el tiem-

po de Aristóteles se hayan dedicado á establecer las divisiones y subdivisiones que mas conformes les parecian segun su plan y sus miras; y á medida que la ciencia ha ido progresando, se han fijado las relaciones y separacion de cada uno de los diferentes grupos por medio de caracteres mas distintivos y exactos. Esta distincion es la primera base de la historia natural; y toda investigacion con respecto á la organizacion de un sér viviente y las consecuencias particulares que de ella resultan en su género de vida, en los fenómenos que aparenta y relaciones con que está ligado al resto de la naturaleza, supone por necesidad los medios anteriores de distinguirlo con respecto á otro sér cualquiera; de suerte, que las suposiciones mas ingeniosas, los fenómenos mas curiosos, y el atractivo mismo de la novedad pierden todo su interés cuando les falta este apoyo.

Por lo mismo, en sentir del ilustre Cuvier, son dignos del mayor elogio los naturalistas que se dedican á esta parte de la historia natural, cuyo interés será siempre del mayor precio; de suerte, que aun cuando se haya pretendido oscurecer su mérito con llamarles *nomencladores*, se ha pronunciado en esto mismo su mayor alabanza sin quererlo; por cuanto su trabajo exige no solamente una extraordina-

ria paciencia y sagacidad, cuando se trata de definir los objetos y apreciar sus caracteres distintivos, sino que requiere tambien la mas vasta erudicion y crítica profunda para saber entresacar todo aquello que pertenece á las diversas especies de lo que es ageno de ellas, y para no confundirlas entre sí ó separarlas equivocadamente.

De ahí es que el referido Baron de Cuvier llama á Lineo *genio extraordinario á quien debe la ciencia el mas asombroso impulso*, por haber sido el primero que estendió su nomenclatura metódica á todos los séres naturales; de suerte, que «denominó, dice, caracterizó y clasificó con la mayor exactitud y claridad á todos los séres que conocia bien, y supo deducir tan solo de la naturaleza de las cosas las reglas que deben servirnos de guia en semejante trabajo. Asi es, continua, que todos los que se dedican á este ramo, se miran como continuadores del inmenso edificio cuyas bases sentó Lineo;» y Cuvier es precisamente el esclarecido naturalista que en estos últimos tiempos ensancho los límites de la historia natural, é hizo llegar á un grado maravilloso de perfeccion los métodos naturales, ó sea la clasificacion del dilatado reino animal en grupos distintos y bien caracterizados, segun las mayores analogias que presenta el conjunto

de sus órganos, y consiguientemente las relaciones fisiológicas que entre los mismos deban existir.

Buffon, aunque partidario acérrimo del método natural, se contentó con indicar tan solamente algunas de las bases en que debía estribar, dando en seguida la historia de los animales que conoció, sin distribuirlos metódicamente y según el mayor número de relaciones de su estructura, sino de un modo absolutamente arbitrario, supuesto que es muy disputable, por ejemplo, si el caballo es mas útil que el camello ó que el perro, si el buey no lo es mas que este ó aquel, si la oveja no les gana á los dos, si pertenecen esclusivamente á este ó al otro clima, ó si son naturales ú originarios de entrambos; fuera de que, tampoco es mas fácil establecer con exactitud los verdaderos límites de la domesticidad total ó respectiva, específica ó individual, como no lo es fijar una progresion razonable de utilidad y perjuicios; y he aquí porque Klein y otros varios (*) están persuadidos de que Buffon no siguió método ni orden ninguno en sus descripciones. Sin embargo de esto, no

(*) Saver. *Hist. des progr. de l'espr. hum. dans les scienc., et dans les arts qui en dépend.* vol. 4. *Histor. nat. quadrupedolog.*

nos hemos creído autorizados para alterar la colocacion de las series individuales en el decurso de esta obra, por cuanto estamos persuadidos de que no se estienden hasta tal punto las facultades del traductor: así que respetando, como es debido, las opiniones y el modo de sentir del ilustre Conde, nos contentaremos con añadir y colocar respectivamente en cada uno de los artículos á que corresponden los varios suplementos y correcciones que imprimió el autor por separado y en distintos tiempos, bien así como se ha practicado en las mejores ediciones que se dieron en Francia de esta obra. Pero, deseando asimismo ponerla en un todo al nivel de los conocimientos del dia, al nombre propio y comun de cada animal, que va al frente de su historia, añadiremos el técnico de Lineo ó de los naturalistas posteriores, á fin de que por su nomenclatura se venga en conocimiento del lugar y la categoría que ocupa en la clasificacion natural que daremos con la suficiente circunstanciacion y por secciones al fin de cada tratado, esponiendo además las bases en que estriba luego de concluida la historia natural de los mamíferos, para poder seguir despues sin tropiezo esponiendo las series correspondientes á continuacion de los tratados de las aves, de los reptiles, peces y diferentes secciones de animales

invertebrados; y á este efecto nos valdremos igualmente de las inapreciables obras del ilustre Baron de Cuvier tan justamente célebre bajo todos respectos.

ANIMALES DOMÉSTICOS.

El hombre cambia el estado natural de los animales obligándoles á que le obedezcan, y haciéndolos servir para su uso; de suerte, que el animal doméstico es un esclavo consagrado á nuestra diversion, de cuyos servicios nos aprovechamos y aun abusamos, y al cual se altera, se espatria y desnaturaliza, al contrario enteramente de lo que sucede en el animal silvestre, que obedeciendo tan solo á la naturaleza, no conoce mas leyes que las de la necesidad y la libertad. Así pues, la historia del animal montaraz está ceñida á un corto número de hechos, emanados de la simple naturaleza; al paso que la del animal doméstico se halla complicada con todo lo relativo al arte que se empleó para amansarle y subyugarle: y no sabiéndose todavía